



EUROOPA PARLAMENT

2009–2014

Eelarvekontrollikomisjon

2011/0455(COD)

20.3.2012

ARVAMUS

Esitaja: eelarvekontrollikomisjon

Saaja: õiguskomisjon

Ettepanek võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega muudetakse Euroopa Liidu ametnike personalieeskirju ja Euroopa Liidu muude teenistujate teenistustingimusi
(COM(2011)0890 – C7-0507/2011 – 2011/0455(COD))

Arvamuse koostaja: Ingeborg Gräßle

PA_Legam

MUUDATUSETTEPANEKUD

Eelarvekontrollikomisjon palub vastutaval õiguskomisjonil lisada oma raportisse järgmised muudatusettepanekud:

Muudatusettepanek 1

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 2

Komisjoni ettepanek

(2) Seega on vaja luua raamistik, mis võimaldab tööle võtta töökuse ning võimekuse, tulemuslikkuse ja sõltumatuse poolest kõrgetasemelisi töötajaid, kes valitakse võimalikult laialt geograafiliselt alalt liikmesriikide kodanike hulgast, ning mis võimaldab sellistel töötajatel täita oma tööülesandeid võimalikult tõhusalt ja tulemuslikult.

Muudatusettepanek

(2) Seega on vaja luua raamistik, mis võimaldab tööle võtta töökuse ning võimekuse, tulemuslikkuse ja sõltumatuse poolest kõrgetasemelisi töötajaid, kes valitakse võimalikult laialt geograafiliselt alalt liikmesriikide kodanike hulgast, ning mis võimaldab sellistel töötajatel täita oma tööülesandeid võimalikult tõhusalt ja tulemuslikult. ***Sellega seoses tuleb ületada praegused raskused, millega institutsioonid puutuvad kokku teatavatest liikmesriikidest (Saksamaa, Ühendkuningriik, Austria ja Madalmaad) ametnike või töötajate töölevõtmisel, kuna töötingimused institutsioonides on vähem atraktiivsed ja konkurentsivõimelised kui nende liikmesriikide muudes sektorites.***

Muudatusettepanek 2

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 2 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(2 a) Kuna Euroopa avalik teenistus on liidu eesmäärke ja elanikkonda arvestades väga väike, ei tohiks liidu institutsioonide ja ametite töötajate arvu vähendamine tuua kaasa neile vastavalt aluslepingutes

sätestatud kohustustele ja volitustele antud ülesannete, kohustuste ja funktsioonide halvemat täitmist. Seda silmas pidades peavad iga institutsiooni ja ameti personalikulud kõigi nende töötajate kategooriate osas olema läbipaistvamad.

Muudatusettepanek 3

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 3

Komisjoni ettepanek

(3) Laiem eesmärk peaks olema inimressursside haldamise optimeerimine Euroopa avalikus teenistuses, mida iseloomustab pädevus, sõltumatus, lojaalsus, erapooletus ja stabiilsus ning kultuuriline ja keeleline mitmekesisus.

Muudatusettepanek

(3) Laiem eesmärk peaks olema inimressursside haldamise optimeerimine Euroopa avalikus teenistuses, mida iseloomustab **kõrge tase**, pädevus, sõltumatus, lojaalsus, erapooletus ja stabiilsus, kultuuriline ja keeleline mitmekesisus **ning atraktiivsed töölevõtutingimused**.

Muudatusettepanek 4

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 13

Komisjoni ettepanek

(13) Praeguse tegevusüksuse AST karjääristruktuuride edasiseks kohandamiseks mitmesuguste töökohustustega ja halduskulude vähendamise vältimatu sammuna tuleks sekretäride ja kantseleitöötajate jaoks kasutusele võtta uus tegevusüksus AST/SC. Palgad ja ametialase edutamise määrad seostavad asjakohaselt *tööülesanded* ja palgad. Sel moel on võimalik säilitada stabiilne ja kõikehõlmav Euroopa avalik teenistus.

Muudatusettepanek

(13) Praeguse tegevusüksuse AST karjääristruktuuride edasiseks kohandamiseks mitmesuguste töökohustustega ja halduskulude vähendamise vältimatu sammuna tuleks sekretäride ja kantseleitöötajate jaoks kasutusele võtta uus tegevusüksus AST/SC. Palgad ja ametialase edutamise määrad **peaksid seostama** asjakohaselt *vastutustaseme* ja palgad. Sel moel on võimalik säilitada stabiilne ja kõikehõlmav Euroopa avalik teenistus. **Komisjon peaks hindama selle uue tegevusüksuse kasutuselevõtmise ulatust ja mõju ning esitama aruande, võttes eriti arvesse**

naiste olukorda, nii et oleks tagatud stabiilse ja kõikehõlmava Euroopa avaliku teenistuse säilimine.

Muudatusettepanek 5

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 18

Komisjoni ettepanek

(18) Mõned töötajad peavad sageli viibima lähetuses oma institutsiooni teistes põhitegevuskohtades. Sedalaadi olukorda ei ole praegustes lähetusi reguleerivates eeskirjades piisavalt arvesse võetud. Seepärast tuleks neid eeskirju kohandada, et võimaldada **elamiskulude hüvitamist** kindla summa põhjal.

Muudatusettepanek

(18) Mõned töötajad peavad sageli viibima lähetuses oma institutsiooni teistes põhitegevuskohtades. Sedalaadi olukorda ei ole praegustes lähetusi reguleerivates eeskirjades piisavalt arvesse võetud. Seepärast tuleks neid eeskirju kohandada, et võimaldada **sellistel juhtudel kindla summa hüvitamist keskmiste kohalike elamiskulude** põhjal.

Muudatusettepanek 6

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 20

Komisjoni ettepanek

(20) Uute eeskirjade ja meetmete järkjärguliseks kohaldamiseks tuleks ette näha üleminekukord, mis austaks enne nende jõustumist tööle võetud töötajate omandatud õigusi ja õiguspäraseid ootusi.

Muudatusettepanek

(20) Uute eeskirjade ja meetmete järkjärguliseks kohaldamiseks tuleks ette näha üleminekukord, mis austaks enne nende **muudetud personalieeskirjade** jõustumist tööle võetud töötajate omandatud õigusi ja õiguspäraseid ootusi.

Muudatusettepanek 7

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 21

Komisjoni ettepanek

(21) Lihtsuse ja personalipoliitika järjepidevuse huvides tuleks komisjoni poolt personalieeskirjade rakendamiseks

Muudatusettepanek

(21) Lihtsuse ja personalipoliitika järjepidevuse huvides tuleks komisjoni poolt personalieeskirjade rakendamiseks

vastu võetud eeskirju kohaldada analoogia põhjal ka ametite suhtes. Selleks aga, et vajaduse korral oleks võimalik arvesse võtta ametite eriolukorda, tuleks neile anda õigus paluda komisjonilt luba võtta vastu rakenduseeskirjad, mis erinevad komisjoni omadest, ***või jätta komisjoni mõned eeskirjad kohaldamata.***

Muudatusettepanek 8

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 22

Komisjoni ettepanek

(22) Luua tuleks personalieeskirjade jõustamiseks vastu võetud eeskirjade register, mida peaks haldama Euroopa Liidu Kohus. See register, millega võivad tutvuda kõik institutsioonid ja ametid, võimaldab läbipaistvust ja edendab personalieeskirjade järjepidevat kohaldamist.

Muudatusettepanek 9

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 26

Komisjoni ettepanek

(26) Komisjon ***peaks*** delegeeritud õigusaktide ettevalmistamise ja koostamise ajal tagama asjakohaste dokumentide samaaegse, õigeaegse ja asjakohase edastamise Euroopa Parlamendile ja nõukogule,

Muudatusettepanek 10

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 1 – punkt 2 – alapunkt a

vastu võetud eeskirju kohaldada analoogia põhjal ka ametite suhtes. Selleks aga, et vajaduse korral oleks võimalik arvesse võtta ametite eriolukorda, tuleks neile anda õigus paluda komisjonilt luba võtta vastu rakenduseeskirjad, mis erinevad komisjoni omadest.

Muudatusettepanek

(22) Luua tuleks personalieeskirjade jõustamiseks vastu võetud eeskirjade, ***sealhulgas nendest lubatud erandite*** register, mida peaks haldama Euroopa Liidu Kohus. See register, millega võivad tutvuda kõik institutsioonid ja ametid, võimaldab läbipaistvust ja edendab personalieeskirjade järjepidevat kohaldamist.

Muudatusettepanek

(26) Komisjon ***peab*** delegeeritud õigusaktide ettevalmistamise ja koostamise ajal tagama asjakohaste dokumentide samaaegse, õigeaegse ja asjakohase edastamise Euroopa Parlamendile ja nõukogule,

Komisjoni ettepanek

1. Personalieeskirjadega hõlmatud ametikohad liigitatakse vastavalt nendega seotud ülesannete laadile ja tähtsusele administraatorite tegevusüksuseks (edaspidi „AD”), assistentide tegevusüksuseks (edaspidi „AST”) ning sekretäride ja kantseleitöötajate tegevusüksuseks (edaspidi „AST/SC”).

Muudatusettepanek

(Ei puuduta eestikeelset versiooni.)

Muudatusettepanek 11

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 1 – punkt 5 a (uus)

Euroopa Liidu ametnike personalieeskirjad
Artikkel 11a – lõige 1

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

5 a. artikli 11a lõige 1 asendatakse järgmisega:

„1. Kui allpool ei ole sätestatud teisiti, ei tegele ametnik oma kohustuste täitmisel küsimustega, milles tal on otseselt või kaudselt tema sõltumatust kahjustada võivad isiklikud huvid, eelkõige perekondlikud ja finantshuvid, või mis tahes muu huvide konflikt, mis on seotud muu hulgas varasema töösuhtega viimase viie aasta jooksul. Kõik vastselt ametisse nimetatud ametnikud on kohustatud enne oma institutsioonis tööle asumist täitma ja esitama üksikasjaliku huvide deklaratsiooni vormi, mis sisaldab teavet eelnevate tööandjate ja eelnevate klientide kohta vähemalt viimase viie aasta jooksul.

Terminid „huvide konflikt” tõlgendatakse kooskõlas OECD propageeritava määratlusega kui ametniku avalike ülesannete ja erahuvid vahelist konflikti,

milles ametnikul on eraviisilised huvid, mis võivad sobimatult mõjutada tema ametiülesannete ja -kohustuste täitmist. Lisaks peetakse huvide konfliktiks ka olukorda, kus endised ametnikud võiksid kasutada institutsioonis töötamise käigus omandatud siseinfot, oskusteavet, mõjuvõimu ja kontakte omaenda, oma järgmiste tööandjate või klientide finantshuvides.”;

Selgitus

Huvide konfliktide ennetamise ja selliste konfliktide korral toimimise osas tuleks personalieeskirju karmimaks muuta ning vähendada tõlgendamisruumi. Praegune määratlus toob kaasa koosõla puudumise institutsioonide poolt selles valdkonnas rakendatavate meetmete vahel ning õõnestab ELi kodanike usaldust ELi institutsioonide, ametite ja muude asutuste vastu.

Muudatusettepanek 12

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 1 – punkt 5 b (uus)

Euroopa Liidu ametnike personalieeskirjad

Artikkel 12b – lõige 1

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

5 b. artikli 12b lõige 1 asendatakse järgmisega:

„1. Vastavalt artiklile 15 taotleb ametnik, kes soovib tegutseda väljaspool oma teenistuskohustusi palga eest või tasuta või minna lähetusse väljaspool liitu, esmalt ametisse nimetava asutuse või ametiisiku loa. Luba ei anta ainult juhul, kui kõnealune töö või lähetus takistaks ametniku kohustuste täitmist, seaks küsimuse alla tema sõltumatuse ja lojaalsuse institutsiooni suhtes või kui see ei sobi kokku institutsiooni huvidega.”;

Selgitus

Viimase paari aasta jooksul on teatatud paljudest huvide konflikti ja eeldatava huvide konflikti juhtumitest ELi institutsioonides. Huvide konfliktide ennetamise ja selliste konfliktide

korral toimimise osas tuleks personalieeskirju karmimaks muuta ning vähendada tõlgendamisruumi.

Muudatusettepanek 13

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 1 – punkt 6 a (uus)

Euroopa Liidu ametnike personalieeskirjad

Artikkel 22c (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

6 a. artikli 22b järele lisatakse järgmine artikkel:

„Artikkel 22c

Iga institutsioon kehtestab sõltumatu menetluse, mille kohaselt käsitletakse ametnike kaebusi nende kohtlemise viisi kohta nende poolt artikli 22a ja/või artikli 22b alusel oma kohustuste täitmise järel ja/või tagajärjel. Asjaomane institutsioon tagab, et sellised kaebusi käsitletakse konfidentsiaalselt kahe kuu jooksul. Kui nimetatud tähtajast ei ole võimalik kinni pidada, teatab asjaomane institutsioon kaebuse esitaja(te)le kirjalikult viivituse põhjused.

Iga institutsioon kehtestab vääritud teost teatamise kohta sisesuunised, mis reguleerivad muu hulgas järgmist:

– artikli 22a lõikes 1 ja/või artiklis 22b viidatud ametnikele (siseinformaatorid) teabe andmine nende poolt teatatud asja käsitlemise kohta;

– siseinformaatorite õigustatud huvide ja privaatsuse kaitse ning

– käesoleva artikli esimeses lõigus viidatud kaebuste käsitlemise sõltumatu menetlus.”

Sisesuunised järgivad lisas A toodud põhimõtteid.

„Lisa A

Artikkel 1

1. Ametnikul, kellele saavad tema ametikohustuste täitmise käigus või sellega seoses teatavaks asjaolud, mille alusel võib eeldada või ausalt uskuda õigusrikkumise olemasolu, oluliste eetikapõhimõtete järgimata jätmist teiste ametnike poolt, raiskamist ja/või ohtusid, mis kahjustavad Euroopa Liidu huvisid, on õigus teatada sellest ja esitada täiendavat teavet oma vahetule ülemusele või peadirektorile või samaväärsetel ametikohtadel olevatele isikutele või otse Euroopa Pettustevastasele Ametile (OLAF), kui küsimus puudutab OLAFi pädevusvaldkonda. Iga institutsioon peab ette nägema suhtluskanali, mis võimaldab kahesuunalist anonüümset sõnumite edastamist vastavalt käesolevale artiklile.

2. Iga institutsioon tagab, et ametnik, kes edastab teavet lõike 1 kohaselt (siseinformaator), saab kohe teabe kättesaamise kinnituse ning nelja nädala jooksul teatatakse talle teate analüüsimiseks vajalik ligikaudne aeg, mis ei tohiks ületada kuut kuud. Selle ajavahemiku ületamisel teatatakse siseinformaatorile pikendamise vajalikkuse põhjused ja ajavahemiku hinnanguline kogupikkus. Sama kehtib iga järgmise kolmekuulise ajavahemiku kohta.

3. Kui esialgne analüüs annab põhjust arvata, et küsimus kuulub OLAFi pädevusvaldkonda, edastatakse asi OLAFile. Siseinformaatorile teatatakse viivitamata asja edastamisest. Siseinformaatori ja tema edastatud teabe käsitlemisega seoses on OLAFil samasugused kohustused nagu teabe esmasel vastuvõtjal ja tema institutsioonil.

4. Iga institutsioon tagab siseinformaatori isikuandmete võimalikult konfidentsiaalse käsitlemise. Asjaomasel institutsioonil ja/või OLAFil on lisaks kohustus teatada siseinformaatorile kohe kõigist anonüümsuse ja konfidentsiaalsuse

rikkumistest või selle ohust.

5. Iga institutsioon tagab, et kõiki siseinformaatorite teateid analüüsitakse. Analüüs peab olema erapooletu, asjakohane, kiire, nõuetekohaselt dokumenteeritud, teostatud pädevate organite poolt ja seda ei tohi mõjutada isikud, keda siseinformaator süüdistab või kahtlustab. Siseinformaatoril on õigus saada nõuetekohast teavet ja anda selgitusi enne analüüsi lõpetamist. Siseinformaatorile teatatakse ka lõpptulemus ja tal on õigus tutvuda asjaga seotud dokumentidega.

6. Kogu vääritud teost teatamise juhtumi käsitlemise vältel järgitakse kõigi osaliste menetlusõigusi ning õigust eraelu puutumatusse ja andmekaitsele, samuti institutsioonide salajashoidmise vajadusi

7. Asjaomane institutsioon ei tee ametnikule vääritud teost teatamise järel või selle käsitlemise ajal kahju ning kaitseb ametnikku kahjustava mõju eest, mis tuleneb või võib tuleneda teiste ametnike või kolmandate isikute tegevusest. Kui siseinformaator kannatab kahju ja ei saa välistada selle kahju seost vääritud teost teatamisega, on institutsioonil kohustus tõendada, et sellist seost ei ole.

8. Ametnik, kes põhjendamatult sekkub vääritud teost teatamise juhtumi käsitlemisse (nt manipuleerimine analüüsimisel või siseinformaatori kahjustamine), kannab distsiplinaarvastutust. Ametnik, kes kuritarvitab vääritud teost teatamise menetlust, kannab samuti distsiplinaarvastutust, kui saab tõendada, et ta tõstatas teadlikult välja mõeldud probleemi või esitas teadlikult valeandmeid.

9. Institutsioonid loovad sisemise tugisüsteemi, mis tagab võimalikele siseinformaatoritele sõltumatu ja konfidentsiaalse nõustamise, ning teevad

*vääritust teost teatamise poliitika oma
töötajatele teatavaks läbipaistval ja
konstruktiivsel viisil. Luuakse
mehhanismid, et teavitada
siseinformaatoreid anonüümselt
tulemuslikest meetmetest, mis on võetud
konkreetsete juhtumite puhul, nagu
riskide tuvastamine, rikkumiste
ärahooldamine, rikkujate karistamine,
kättemaksu vältimine ja karistused
pahatahtliku vääritust teost teatamise eest.*

*10. Institutsioonid jälgivad ja hindavad
korrapäraselt käesoleva artikli
rakendamist, võtavad ennetavaid
meetmeid ning pakuvad riskiteadlikkuse
ja vääritust teost teatamise alaseid
koolitusi, et edendada nende sätete
kohaldamise parimaid tavaid. Luuakse
teadete registreerimise, liikumistee
kindlakstegemise ja jälgimise
koordineeritud süsteem, ilma et see
piiraks lõike 6 kohaldamist.*

*11. Käesolevat artiklit kohaldatakse ka
juhul, kui ametnik kasutab oma
personalieeskirjade artiklist 21a
tulenevaid õigusi või kui ametnikul on
kohustus teatada käesoleva artikli lõikes 1
nimetatud juhtumitest.*

Artikkel 2

*1. Siseinformaatoril, kes ausalt usub, et
tema personalieeskirjade artiklist 22a
tulenevaid õigusi ei ole järgitud või et aset
on leidnud õigusrikkumine, mille on
toime pannud palgaastme AD 14 või
kõrgema palgaastme ametnik ja/või tema
institutsiooni liige või OLAF, on õigus
sellest teatada ja esitada täiendavat teavet
komisjoni presidendile või kontrollikoja
presidendile (kui küsimus kuulub
kontrollikoja pädevusse), nõukogu
eesistujale, Euroopa Parlamendi
presidendile või Euroopa Ombudsmanile.*

*2. Siseinformaator, kes ausalt usub, et
tema personalieeskirjade artikli 22b
lõigetest 1 ja 3 tulenevaid õigusi ei
järgitud, võib sellest teatada ja esitada*

täiendavat teavet Euroopa Liidu huvisid kahjustava kahtlustatava rikkumise või tema institutsiooni ametnike ja/või liikmete kahtlustatava kriminaalse käitumise kohta ükskõik millisele Euroopa Parlamendi ja kontrollikoja liikmele (kui asi puudutab kontrollikoja pädevusvaldkonda).

3. Personalieeskirjade artikliga 22a sätestatud õigusi ja kohustusi kohaldatakse siseinformaatorite ja teabe vastuvõtjate suhtes personalieeskirjade artikli 22b kohaselt. Teabe vastuvõtjal on õigus küsitleda eelnevat teabe vastuvõtjat ja/või asjasse eelnevalt segatud institutsiooni, kuidas vääritust teost teatamise juhtumit on käsitletud, ning talle esitatakse asja analüüsimiseks vajalik teave.

4. Kui liidu õigusaktidega antakse liidu institutsioonide välistele organitele vajalikud volitused konfidentsiaalselt hinnata (institutsioonide siseseid) juhtumeid, mis võivad olla ametnikepoolse avalikustamise objektiks, võivad ametnikud pöörduda käesolevas artiklis sätestatud tingimustel ka nende organite poole.

5. Lõigetes 1, 2 ja 4 nimetatud teabe vastuvõtjatel on lisaks õigus teavitada üldsust, kui nad peavad seda vajalikuks.

6. Kui siseinformaatori suhtes kohaldatakse distsiplinaarmenetlust või muid menetlusi, sest ta ei järginud artiklis 22a või artiklis 22b sätestatud teabe vastuvõtjatega seotud piiranguid ja/või näiteks edastas teabe meediale ja/või üldsusele, võetakse tema suhtes võetavate meetmete puhul arvesse seda, kas avalikustatud teave oli tõene või siseinformaator uskus selle olevat tõese. Arvesse võetakse ka üldsuse huvi kõnealuses küsimuses.”;

Muudatusettepanek 14

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 1 – punkt 6 b (uus)

Euroopa Liidu ametnike personalieeskirjad

Artikkel 24 – lõik 2

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

6 b. artikli 24 teisele lõigule lisatakse järgmine lause:

„See ei kehti kulude suhtes, mis tekivad ametnikul Euroopa Pettustevastase Ameti juurdlustega seoses.”;

Selgitus

Maksumaksja ei peaks kandma kulusid, mis tekivad ametnikul OLAFi juurdluste tõttu.

Muudatusettepanek 15

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 1 – punkt 8

Euroopa Liidu ametnike personalieeskirjad

Artikkel 27 – lõik 1

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

Ametnike töölevõtmisel lähtutakse eesmärgist saada institutsiooni teenistusse võimalikult võimekad, tulemuslikult töötavad ja sõltumatud ametnikud, kes valitakse Euroopa Liidu liikmesriikide kodanike hulgast võimalikult laialt geograafiliselt alalt. Ühtki töökohta ei eraldata konkreetse liikmesriigi kodanikele.

Ametnike töölevõtmisel lähtutakse eesmärgist saada institutsiooni teenistusse võimalikult võimekad, tulemuslikult töötavad ja sõltumatud ametnikud, kes valitakse Euroopa Liidu liikmesriikide kodanike hulgast võimalikult laialt geograafiliselt alalt. Ühtki töökohta ei eraldata **otseselt või kaudselt** konkreetse liikmesriigi kodanikele.

Muudatusettepanek 16

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 1 – punkt 8

Euroopa Liidu ametnike personalieeskirjad

Artikkel 27 – lõik 2

Komisjoni ettepanek

Liidu kodanike võrdsuse põhimõtte võimaldab igal institutsioonil ametnike kodakondsuste kauaaegse ja suure tasakaalustamatuse korral, mis ei ole põhjendatud objektiivsete kriteeriumidega, vastu võtta parandusmeetmeid. Need parandusmeetmed ei tohi kaasa tuua muid kui tulemustel põhinevaid töölevõtukriteeriume. Enne selliste parandusmeetmete vastuvõtmist kehtestab asjaomase institutsiooni ametisse nimetav asutus või ametiisik üldsätted käesoleva lõike jõustamiseks artikli 110 kohaselt.

Muudatusettepanek

Liidu kodanike võrdsuse põhimõtte võimaldab igal institutsioonil ametnike kodakondsuste **või soo** kauaaegse ja suure tasakaalustamatuse korral, mis ei ole põhjendatud objektiivsete kriteeriumidega, vastu võtta parandusmeetmeid. Need parandusmeetmed ei tohi kaasa tuua muid kui tulemustel põhinevaid töölevõtukriteeriume. Enne selliste parandusmeetmete vastuvõtmist kehtestab asjaomase institutsiooni ametisse nimetav asutus või ametiisik üldsätted käesoleva lõike jõustamiseks artikli 110 kohaselt.

Muudatusettepanek 17

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 1 – punkt 9

Euroopa Liidu ametnike personalieeskirjad
Artikkel 29 – lõige 1 – lõik 2

Komisjoni ettepanek

„Säilitades põhimõtte, et valdav enamik ametnikke võetakse tööle avaliku konkursi korras, võib ametisse nimetav asutus või ametiisik erandina punktist b korraldada institutsioonis sisekonkursi, mis on avatud ka Euroopa Liidu muude teenistujate töötingimuste artiklites 3a ja 3b määratletud lepingulistele töötajatele.”;

Muudatusettepanek

„Säilitades põhimõtte, et valdav enamik ametnikke võetakse tööle avaliku konkursi korras, võib ametisse nimetav asutus või ametiisik erandina punktist b korraldada institutsioonis sisekonkursi, mis on avatud ka Euroopa Liidu muude teenistujate töötingimuste artiklites 3a ja 3b määratletud lepingulistele töötajatele.

Lepingulised töötajad võivad sellistel sisekonkurssidel osaleda, tingimusel et nad esitavad tõendi ühe liidu keele põhjaliku tundmise ja veel kahe liidu keele rahuldava tundmise kohta oma kohustuste täitmiseks vajalikul tasemel.”;

Selgitus

Muudatusettepanekuga soovitakse tagada, et sisekonkurssidel osalevad lepingulised töötajad suudavad täita oma kohustusi vähemalt kolmes keeles – ühtlustamine ametnikele kehtivate

tingimustega.

Muudatusettepanek 18

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 1 – punkt 9 a (uus)

Euroopa Liidu ametnike personalieeskirjad

Artikkel 29 – lõige 2 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

9 a. artiklile 29a lisatakse järgmine lõige:

**„2 a. Spetsiaalselt ühe konkreetse isiku
töölevõtmiseks mõeldud konkursid ei ole
lubatud.”;**

Muudatusettepanek 19

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 1 – punkt 14 – alapunkt a a (uus)

Euroopa Liidu ametnike personalieeskirjad

Artikkel 43 – lõik 1

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

**(a a) esimese lõigu esimese lause järele
lisatakse järgmine lause:**

**„Aruanne põhineb läbipaistval,
mõistetaval ametnike tulemuste hindamise
süsteemil, mille institutsioonid kindlaks
määravad.”;**

Selgitus

*Personalieeskirjade kohaselt hinnatakse ametniku pädevust, tulemuslikkust ja tööalast
käitumist vähemalt üks kord kahe aasta jooksul. Muudatusettepanekuga nõutakse läbipaistvat
ja mõistetavat hindamissüsteemi.*

Muudatusettepanek 20

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 1 – punkt 14 a (uus)

Euroopa Liidu ametnike personalieeskirjad

Artikkel 44 – lõik 1

14 a. artikli 44 esimene lõik asendatakse järgmisega:

„Ametnik, kes on kolm aastat olnud oma palgaastme ühes järgus, tõuseb automaatselt sama palgaastme järgmisesse järku. Alates palgaastmest AD 12 toimub see automaatne tõus ainult siis, kui ametniku suhtes kohaldatakse teist lõiku.”;

Selgitus

Iga kahe aasta järel toimuv automaatne, tulemustest sõltumatu edutamine, millega kaasneb kuni 650 euro suurune palgatõus, põhjustab märkimisväärsed kulusid. Järgkudevahelise ajavahemiku pikendamine kolme aastani on õigustatud, kuna üksikuid järke ei puudutata. Siduda edutamine alates palgaastmest AD 12 juhtimisülesandega on motiveeriv ja nende palgaastmete (alates 10 000 eurost kuus) ametikohtadel õigustatud.

Muudatusettepanek 21

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 1 – punkt 20

Euroopa Liidu ametnike personalieeskirjad

Artikkel 52 – punkt b – teine lause

Komisjoni ettepanek

Ametnik võib siiski oma taotluse korral ja **juhul, kui** ametisse nimetav asutus või ametiisik **peab seda üksuse huvides põhjendatuks**, jätkata töötamist kuni 67-aastaseks saamiseni; sel juhul läheb ta automaatselt pensionile selle kuu viimasel päeval, mil ta saab 67-aastaseks.

Muudatusettepanek

Ametnik võib siiski oma taotluse korral ja **tingimusel, et** ametisse nimetav asutus või ametiisik **ei esita põhjendatud vastuväiteid**, jätkata töötamist kuni 67-aastaseks saamiseni; sel juhul läheb ta automaatselt pensionile selle kuu viimasel päeval, mil ta saab 67-aastaseks.

Muudatusettepanek 22

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 1 – punkt 21 – alapunkt d

Euroopa Liidu ametnike personalieeskirjad

Artikkel 55 – lõige 4

Komisjoni ettepanek

4. Iga institutsiooni ametisse nimetav asutus või ametiisik võib kasutusele võtta paindliku tööaja korralduse. Ametnikud, kelle suhtes kohaldatakse artikli 44 teise lõigu sätteid, haldavad oma tööaega **sellist korraldust kasutamata**.

Muudatusettepanek

4. Iga institutsiooni ametisse nimetav asutus või ametiisik võib kasutusele võtta paindliku tööaja korralduse. **Ületunnitöö hüvitamine toimub ametniku tööajakontole kantavate tundidena ja see ei tohi ületada kaheksat tundi kalendrikuu kohta. Ületunnitöö tegemiseks peab eelnevalt nõusoleku andma asjaomane peadirektoraat ja personali peadirektoraat. Ületunnitöö taotlustes tuleb täpsustada erakorralise olukorra põhjused, hüvitamist õigustavad asjaolud, osalevate töötajate arv ja eeldatav ületunnitöö maht.**

Ametnikud, kelle suhtes kohaldatakse artikli 44 teise lõigu sätteid, **ja ametnikud alates palgaastmest AD/AST 9** haldavad oma tööaega, **ilma et neil oleks sellise korralduse kohaselt õigus hüvitavale puhkusele.**

Selgitus

Praeguse tava kohaselt võib ettepanek tuua kaasa kuni 1,2 miljonit täiendavat vaba päeva. Muudatusettepaneku eesmärk on selgitada ületunnitöö tingimusi ja seega väheneb võimalike vabade päevade arv poole võrra. Samuti on selle eesmärk tagada, et hüvitavat puhkust ületunnitöö eest ei antaks alates palgaastmest AD/AST 9 (7100 eurot). Alates sellest palgaastmest hüvitab ületunnitöö ametniku palk. Nii väheneb võimalike vabade päevade arv umbes 170 000 päevale.

Muudatusettepanek 23

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 1 – punkt 23

Euroopa Liidu ametnike personalieeskirjad

Artikkel 56 – lõik 3

Komisjoni ettepanek

Nagu on sätestatud VI lisas, on palgaastme SC 1–SC 6 ning AST 1–AST 4 ametnikel õigus saada ületunnitöö eest kas hüvitavat puhkust või lisatasu, kui üksuse töö ei

Muudatusettepanek

Nagu on sätestatud VI lisas, on palgaastme SC 1–SC 6 ning AST 1–AST 4 ametnikel õigus saada ületunnitöö eest kas hüvitavat puhkust või lisatasu, kui üksuse töö ei

võimalda hüvitavat puhkust ületunnitöö tegemise kuule järgneva kuu jooksul.

võimalda hüvitavat puhkust ületunnitöö tegemise kuule järgneva **kahe** kuu jooksul.

Muudatusettepanek 24

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 1 – punkt 27

Euroopa Liidu ametnike personalieeskirjad
Artikkel 61

Komisjoni ettepanek

27. artiklis **61 asendatakse** sõna „institutsioonid” fraasiga „institutsioonide ametisse nimetavad asutused või ametiisikud”;

Muudatusettepanek

27. artiklit **61 muudetakse järgmiselt:**

(a) sõna „institutsioonid” **asendatakse** fraasiga „institutsioonide ametisse nimetavad asutused või ametiisikud”;

(b) lisatakse järgmine lõik:

„Riigipühad ja ametlikud puhkepäevad ei ületa kokku 14 päeva.”;

Selgitus

Praegu on kokku 18 tasustatavat riigipüha ja ametlikku puhkepäeva. Aastal 2012 ei ole 9 neist riigipühad ja on seega tasustatav lisapuhkus. Muudatusettepanekus nähakse ette vähendada riigipühade ja ametlike puhkepäevade arvu 4 päeva võrra. Iga selline lisapuhkepäev kõigis ELi institutsioonides maksab üle 24 miljoni euro.

Muudatusettepanek 25

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 1 – punkt 39 a (uus)

Euroopa Liidu ametnike personalieeskirjad
Artikkel 86

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

39 a. artikli 86 lõige 2 asendatakse järgmisega:

„2. Kui ametisse nimetav asutus või ametiisik või Euroopa Pettustevastane Amet saab teada tõenditest, mis annavad

põhjust oletada, et kohustused lõike 1 tähenduses on täitmata jäetud, võivad nad algatada haldusjuurdluse, et tõendada, kas selline täitmatajätmine on aset leidnud. Kui haldusjuurdlus ei ole lõpetatud viie aasta jooksul alates kuupäevast, mil ametisse nimetav asutus või ametiisik või Euroopa Pettustevastane Amet sai tõenditest teada, siis juhtum aegub ja menetlemine lõpetatakse.

Kui haldusjuurdluse käigus peatatakse ametniku teenistuskohustuste täitmine kauemaks kui kuueks kuuks, on ametisse nimetaval asutusel või ametiisikul õigus võtta distsiplinaarmeetmeid.”;

Selgitus

ELi töötajate suhtes algatatud haldusjuurdlused võivad kesta aastaid, ilma et kohus teeks otsust. Muudatusettepanekuga tuuakse esimest korda sisse selliste juhtumite aegumine. Lisaks tekib võimalus võtta distsiplinaarmeetmeid haldusjuurdluse tulemustest olenemata. Sellega kaitstakse ELi töötajaid, kuna on tagatud, et määratakse asjakohased karistused või juurdlus lõpetatakse.

Muudatusettepanek 26

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 1 – punkt 41

Euroopa Liidu ametnike personalieeskirjad

Artikkel 110 – lõige 2 – lõik 2

Komisjoni ettepanek

Sellised rakenduseeskirjad jõustuvad ametite suhtes **ühiksa** kuu möödumisel nende jõustumisest komisjonis või **ühiksa** kuu möödumisel kuupäevast, mil komisjon teatas ametitele asjaomase rakenduseeskirja vastuvõtmisest, olenevalt sellest, kumb kuupäev on hilisem. Olenemata eespool sätestatust võib amet ka otsustada, et sellised rakenduseeskirjad jõustuvad varasemal kuupäeval.

Muudatusettepanek

Sellised rakenduseeskirjad jõustuvad ametite suhtes **kuue** kuu möödumisel nende jõustumisest komisjonis või **kuue** kuu möödumisel kuupäevast, mil komisjon teatas ametitele asjaomase rakenduseeskirja vastuvõtmisest, olenevalt sellest, kumb kuupäev on hilisem. Olenemata eespool sätestatust võib amet ka otsustada, et sellised rakenduseeskirjad jõustuvad varasemal kuupäeval.

Muudatusettepanek 27

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 1 – punkt 41

Euroopa Liidu ametnike personalieeskirjad

Artikkel 110 – lõige 2 – lõik 3

Komisjoni ettepanek

Erandina võib amet enne eespool nimetatud **ühesakuulise** tähtaja möödumist ja pärast nõupidamist personalikomiteega esitada komisjonile kinnitamiseks komisjoni vastuvõetud eeskirjadest erinevad rakenduseeskirjad. Samadel tingimustel võib amet taotleda komisjoni luba teatavate rakenduseeskirjade kohaldamata jätmiseks. Sellisel juhul võib komisjon taotluse rahuldamise või rahuldamata jätmise asemel nõuda ametilt, et see esitaks talle kinnitamiseks komisjoni vastuvõetud eeskirjadest erinevad rakenduseeskirjad.

Muudatusettepanek

Erandina võib amet **asjakohaseid põhjendusi sisaldava taotluse alusel** enne eespool nimetatud **kuuekuulise** tähtaja möödumist ja pärast nõupidamist personalikomiteega esitada komisjonile kinnitamiseks komisjoni vastuvõetud eeskirjadest erinevad rakenduseeskirjad. Samadel tingimustel võib amet taotleda komisjoni luba teatavate rakenduseeskirjade kohaldamata jätmiseks. Sellisel juhul võib komisjon taotluse rahuldamise või rahuldamata jätmise asemel nõuda ametilt, et see esitaks talle kinnitamiseks komisjoni vastuvõetud eeskirjadest erinevad rakenduseeskirjad.

Muudatusettepanek 28

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 1 – punkt 41

Euroopa Liidu ametnike personalieeskirjad

Artikkel 110 – lõige 2 – lõik 4

Komisjoni ettepanek

Eelmistes lõikudes osutatud **ühesakuuline** tähtaeg peatub kuupäeval, mil amet esitab taotluse komisjoni loa saamiseks, ja jätkub kuupäeval, mil komisjon esitab oma seisukoha.

Muudatusettepanek

Eelmistes lõikudes osutatud **kuuekuuline** tähtaeg peatub kuupäeval, mil amet esitab taotluse komisjoni loa saamiseks, ja jätkub kuupäeval, mil komisjon esitab oma seisukoha.

Muudatusettepanek 29

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 1 – punkt 42

Euroopa Liidu ametnike personalieeskirjad

Artikkel 110b (uus) – lõige 4

Komisjoni ettepanek

4. Niipea kui komisjon on delegeeritud õigusakti vastu võtnud, teeb ta selle samal ajal teatavaks Euroopa Parlamendile ja nõukogule.

Muudatusettepanek

4. Niipea kui komisjon on delegeeritud õigusakti vastu võtnud, teeb ta selle samal ajal teatavaks Euroopa Parlamendile ja nõukogule **ning teavitab sellest Euroopa Liidu Kohut.**

Muudatusettepanek 30

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 1 – punkt 47

Euroopa Liidu ametnike personalieeskirjad
V lisa – artikkel 7 – lõik 1

Komisjoni ettepanek

Nende ametnike põhipuhkusele, kellel on õigus saada kodumaalt lahkumise või välismaal elamise toetust, lisatakse sõiduaeg, mida arvestatakse töötamiskoha ja päritolukoha geograafilise vahemaa alusel järgmiselt:

250–600 km: ühepäevane kojusõiduaeg,

601–1200 km: kahepäevane kojusõiduaeg,

üle 1200 km: kolmepäevane kojusõiduaeg.

Muudatusettepanek

Nende ametnike põhipuhkusele, kellel on õigus saada kodumaalt lahkumise või välismaal elamise toetust, lisatakse sõiduaeg, mida arvestatakse töötamiskoha ja päritolukoha geograafilise vahemaa alusel järgmiselt:

– **250–1000 km:** ühepäevane kojusõiduaeg,

– **üle 1000 km:** kahepäevane kojusõiduaeg.

Selgitus

ELis töötavatele ametnikele kojusõiduks ette nähtud kolm päeva ei vasta moodsate transpordivahendite kiirusele ja hõlpsale kättesaadavusele. Kolmandates riikides töötavatele ametnikele antakse kojusõiduks ainult kaks päeva. Kui see on vastuvõetav maailma kaugemates paikades töötavatele inimestele, peab see olema vastuvõetav ka Brüsselis töötavatele inimestele.

Muudatusettepanek 31

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 1 – punkt 49 – alapunkt d a (uus)

Euroopa Liidu ametnike personalieeskirjad
VII lisa – artikkel 12 – lõige 2

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(d a) artikli 12 lõige 2 asendatakse järgmisega:

„2. Lennureis

Ametnikel on lubatud reisida lennukiga, kui edasi-tagasi rongireisi pikkus oleks kokku vähemalt 800 kilomeetrit. Kui lennuaeg on alla 8 tunni, hüvitatakse ainult turistiklassi pilet.”;

Selgitus

Eeskirju kohandatakse liikmesriikide tavadega.

Muudatusettepanek 32

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 1 – punkt 51 – alapunkt -a (uus)

Euroopa Liidu ametnike personalieeskirjad

IX lisa – artikkel 1 – lõige 2

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(-a) artikli 1 lõige 2 asendatakse järgmisega:

„2. Juhul kui juurdluse huvides on vajalik täielik salajasus või on vaja kasutada siseriikliku õigusasutuse pädevusse kuuluvat juurdlusmenetlust, võib ametniku oma seisukohti esitama kutsumise kohustuse täitmist pärast ametisse nimetava asutuse või ametiisiku teavitamist edasi lükata. Sellisel juhul ei või algselt distsiplinaarmenetlust enne, kui ametnikule ei ole antud võimalust väljendada oma seisukohta.”;

Selgitus

Personalieeskirjade kohandamine OLAFi määrusega (1073/99), mida praegu nõukogu ja komisjoniga arutatakse.

Muudatusettepanek 33

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 1 – punkt 51 – alapunkt b a (uus)

Euroopa Liidu ametnike personalieeskirjad

IX lisa – artikkel 25

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(b a) artikkel 25 asendatakse järgmisega:

„Artikkel 25

Kui ametnikule esitatakse samade tegude eest süüdistus, tehakse lõplik otsus pärast seda, kui asja arutav kohus on teinud oma lõpliku otsuse. Kui see on asjakohane ja võimalik, antakse ametisse nimetavale asutusele volitus jõustada distsiplinaarmedeetmed uurimise all oleva ametniku suhtes enne, kui asja arutav kohus on teinud lõpliku otsuse.”;

Muudatusettepanek 34

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 1 – punkt 52 – alapunkt -a (uus)

Euroopa Liidu ametnike personalieeskirjad

X lisa – artikkel 8 – lõik 1 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(-a) artiklile 8 lisatakse järgmine lõik:

„Ametnikud, kes osalevad Brüsselis täiendõppel vastavalt personalieeskirjade artiklile 24a ja kellele on antud selle artikli esimese lõigu kohaselt puhkust, ühendavad viibimise täiendõppel Brüsselis üldjuhul puhkusega.”;

Selgitus

Muudatusettepaneku eesmärk on ühendada lisapuhkus eriti raskete elamistingimuste eest kolmandates riikides (kuni viis korda üks lisanädal) täiendõppega Brüsselis. Selle puhkuse ja täiendõppe puhul hüvitatakse lennukipiletid. Muudatusettepaneku eesmärk on tänu reiside ühendamisele vähendada kolmandates riikides töötavate töötajate töökohalt eemal viibimist.

Muudatusettepanek 35

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 1 – punkt 52 – alapunkt -a (uus)

Euroopa Liidu ametnike personalieeskirjad

X lisa – artikkel 9

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(-a) artikkel 9 asendatakse järgmisega:

„1. Põhipuhkuse võib võtta korraga või mitmes osas vastavalt ametniku soovile ja teenistuskoha vajadustele. Üks puhkuseosa peab siiski olema vähemalt 14 tööpäeva pikk. Põhipuhkuse pikkus ei tohi ületada 37 päeva, millele lisatakse V lisa artikli 7 kohased reisiapäevad.

2. Artiklis 8 nimetatud lisapuhkus koos reisiapäevadega ei või olla pikem kui 15 tööpäeva aastas.”;

Selgitus

Muudatusettepaneku eesmärk on vähendada ELi töötajate töökohalt eemal viibimist kolmandates riikides.

Muudatusettepanek 36

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 1 – punkt 52 – alapunkt b a (uus)

Euroopa Liidu ametnike personalieeskirjad

X lisa – artikkel 20

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(b a) artikkel 20 asendatakse järgmisega:

„Artikkel 20

Ametnikul on õigus saada hüvitist lisapuhkuse reisikulude katteks oma teenistuskohast kuni lubatud puhkamiskohani enda jaoks ja, kui tal on õigus saada majapidamistoetust, siis ka oma abikaasa ja ülalpeetavate jaoks, kui need elavad koos temaga.

Kui rongiga reisimine on võimatu või

**ebaotstarbekas, makstakse erietsuse
põhjal hüvitist lennukipiletite esitamise
korral, olenemata vahemaa pikkusest.
*Kui lennuaeg on alla 8 tunni, hüvitatakse
ainult turistiklassi pilet.*”;**

Selgitus

Eeskirju kohandatakse liikmesriikide tavadega.

MENETLUS

Pealkiri	ELi ametnike personalieeskirjad ja muude teenistujate teenistustingimused
Viited	COM(2011)0890 – C7-0507/2011 – 2011/0455(COD)
Vastutav komisjon istungil teada andmise kuupäev	JURI 19.1.2012
Arvamuse esitaja(d) istungil teada andmise kuupäev	CONT 19.1.2012
Raportöör(id) nimetamise kuupäev	Ingeborg Gräßle 12.1.2012
Arutamine parlamendikomisjonis	28.2.2012 29.2.2012
Vastuvõtmise kuupäev	20.3.2012
Lõpphääletuse tulemus	+: 26 –: 1 0: 2
Lõpphääletuse ajal kohal olnud liikmed	Marta Andreasen, Jean-Pierre Audy, Inés Ayala Sender, Zigmantas Balčytis, Andrea Cozzolino, Ryszard Czarnecki, Tamás Deutsch, Martin Ehrenhauser, Jens Geier, Gerben-Jan Gerbrandy, Ingeborg Gräßle, Iliana Ivanova, Bogusław Liberadzki, Monica Luisa Macovei, Jan Mulder, Eva Ortiz Vilella, Crescenzo Rivellini, Paul Rübig, Petri Sarvamaa, Theodoros Skylakakis, Bart Staes, Georgios Stavrakakis, Søren Bo Søndergaard, Michael Theurer
Lõpphääletuse ajal kohal olnud asendusliige/asendusliikmed	Zuzana Brzobohatá, Jorgo Chatzimarkakis, Derk Jan Eppink, Christofer Fjellner, Monika Hohlmeier, Ivailo Kalfin, Derek Vaughan